



# CoreShade GlasIonomer Base Cement

**en** Instructions for use **es** Instrucciones de uso

**de** Gebrauchsanleitung **it** Istruzioni per l'uso

**fr** Mode d'emploi **ru** Инструкция по применению

**nl** Gebruiksaanwijzing **pl** Instrukcja obsługi

**ro** Instrucțiuni de utilizare **sv** Bruksanvisning

**pt** Instruções de uso

04.0.2020-09  
72399

## INDIKATIONEN

- Stumpfaufbau
- Unterfüllung/Liner

## VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Das Produkt nicht bei Patienten mit bekannten Allergien gegen dieses Material und/oder Glaspolyalkenoat-Zemente verwenden.
2. Behandler mit bekannten Allergien gegen dieses Material und/oder Glaspolyalkenoat-Zemente sollten dieses Produkt nicht benutzen.
3. Falls bei Patient oder Anwender Entzündungen oder andere allergische Reaktionen auftreten, sofort den Gebrauch einstellen und ärztlichen Rat einholen.
4. Flüssigkeit und Gemisch dieses Produkts sollten nicht mit intraoralen Weichgeweben, Haut oder Augen in Kontakt kommen. Bei versehentlichem Kontakt mit intraoralen Weichgeweben oder Haut sofort mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattebausch abtupfen und mit reichlich Wasser spülen. Bei Kontakt mit den Augen diese sofort mit reichlich Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen.
5. Dieses Produkt ist nur für den zahnärztlichen Gebrauch vorgesehen.

## GEBAUCHSANLEITUNG

1. Reinigung der Zahnoberfläche  
Die Zahnoberfläche gründlich reinigen, um den Zahnbelaug zu entfernen.
2. Kavitätpräparation  
Die Kavität nach dem herkömmlichen Verfahren präparieren.
3. Dosierung von Pulver und Flüssigkeit (Standardverhältnis Pulver/Flüssigkeit: 2,6 g/1,0 g)  
Einen kleinen gestrichenen Löffel Pulver und einen Tropfen Flüssigkeit oder einen großen gestrichenen Löffel Pulver und zwei Tropfen Flüssigkeit entnehmen.  
➤ Stets den beiliegenden Messlöffel verwenden und das Pulver für eine exakte Dosierung abstreichen.  
➤ Die Flüssigkeitsflasche vor Gebrauch auf den Kopf stellen, um blasenfreie Tropfen auszubringen.  
➤ Für eine exakte Dosierung eventuell eingetrocknete Flüssigkeit an der Flaschenöffnung mit feuchter Gaze o. Ä. entfernen.  
➤ Nach jedem Gebrauch die Verschlusskappen der Flaschen (Pulver und Flüssigkeit) sofort wieder fest anbringen.  
➤ Sorgfältig darauf achten, dass das Pulver vor Feuchtigkeit geschützt ist.
4. Mischung  
Das entnommene Pulver in 2 gleich große Mengen teilen; erst eine Hälfte in die entnommene Flüssigkeit geben und 15 bis 30 Sek. mit dem Spatel vermischen. Dann die verbleibende Hälfte zugeben und so lange mischen, bis eine homogene Paste entsteht.

Mischzeit (23 ± 1 °C)	Innerhalb von 60"	
Verarbeitungszeit (23 °C)	2' 30"	Ab Mischbeginn
Abbindezeit (37 °C)	2' 30"	Ab Mischende

➤ Während des Mischvorgangs keine zusätzliche Flüssigkeit hinzufügen, damit die Leistungsfähigkeit des Materials nicht beeinträchtigt wird.

5. Stumpfaufbau/Unterfüllung/Lining  
Den Stumpfaufbau, die Unterfüllung oder das Lining erfolgen nach der herkömmlichen Methode.  
➤ Wenn die Zementmischung den Glanz verliert, Kakaobutter zum Schutz vor Verunreinigung durch Speichel auf den restaurierten Bereich auftragen.  
➤ Die Zementmischung wird weißlich, wenn sie unmittelbar nach der Anwendung durch Feuchtigkeit verunreinigt wird. Feuchtigkeit vollständig kontrollieren. Nach dem Füllen Lack usw. zum Schutz vor Verunreinigung durch Feuchtigkeit auftragen.  
➤ Wenn der restaurierte Bereich nicht vollständig vor Feuchtigkeit geschützt werden kann, kann die Oberfläche des Füllmaterials nach dem Konturieren trüb werden. Daher ist das Material mit einem Überschuss von etwa 0,5 mm aufzutragen.  
➤ Das Material nicht zu stark trocken, um Mikrorisse zu vermeiden.

## HINWEISE ZUM GEBRAUCH

1. Wird unmittelbar nach dem Auffüllen dieses Materials ein Abdruck genommen, Vaseline auf die Oberfläche auftragen, um durch den Säuregehalt verursachte Oberflächenrauigkeit des Steins zu vermeiden.
2. Das Produkt ausschließlich für die im Abschnitt INDIKATIONEN dieses Beipackzettels genannten Anwendungen verwenden.
3. Das Produkt nur bis zu dem auf Packung und Behälter angegebenen Verfallsdatum verwenden.  
(Beispiel ☐ JJJJ-MM-TT → Jahr-Monat-Tag des Verfallsdatums)

## LAGERUNG

Bei Zimmertemperatur lagern (1-30 °C). Hohe Feuchtigkeit vermeiden. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.



## A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT USAGE

### Ciment verre ionomère polyalcénate pour montage de moignon

Le ciment de base Glaslonomer CoreShade est un matériau de reconstruction coronaire en verre ionomère, radio-opaque gris. Le ciment de base Glaslonomer CoreShade se lie chimiquement à la dentine et à l'email.

## TEINTE

GRIS (GRAY)

## INDICATIONS

- Reconstitution coronaire
- Base/Revêtement

## PRÉCAUTIONS

1. Ne pas utiliser ce produit pour des patients atteints d'allergies connues à ce matériau et/ou aux ciments de verre polyalkenoates.
2. De même, le personnel atteint d'allergies connues à ce matériau et/ou aux ciments de verre polyalkenoates ne devra pas les manipuler.
3. Si le patient ou le personnel présente une inflammation ou toute autre réaction allergique, interrompre immédiatement l'utilisation et consulter un médecin.
4. Le liquide et le mélange de ce produit ne doivent pas entrer en contact avec les tissus mous intra-oraux, la peau ou les yeux. En cas de contact accidentel avec les tissus mous intra-oraux ou la peau, essuyer immédiatement avec un coton imbibé d'alcool et rincer à l'eau courante. En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement les yeux à l'eau courante et consulter un médecin.
5. Ce produit est exclusivement réservé à un usage dentaire professionnel.

## MODE D'EMPLOI

1. Nettoyage de la surface dentaire  
Nettoyer soigneusement la surface dentaire pour retirer la plaque.
2. Préparation de la cavité  
Préparer la cavité de façon conventionnelle.
3. Dosage de la poudre et du liquide (proportion standard poudre/liquide : 2,6 g/1,0 g)  
Préparer une petite cuillère de poudre et une goutte de liquide ou une grande cuillère de poudre et deux gouttes de liquide.  
➤ Toujours utiliser la cuillère-mesure fournie et niveler la poudre pour une préparation précise.
4. Retourner le flacon de liquide avant toute utilisation pour verser des gouttes de liquide sans bulle.
5. Éliminer tout résidu de liquide obstruant l'ouverture de la buse avec de la gaze humide, etc. pour une mesure

## de

## VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN

### Glaspolyalkenoat-Zement für Stumpfaufbauten

CoreShade-Glaslonomerbasismaterial ist ein graues, radiopakes Glaslonomermaterial für den Stumpfaufbau. CoreShade-Glaslonomerbasismaterial geht einen chemischen Verbund mit Dentin und Schmelz ein.

## FARBE

GRAU (GRAY)

## es

## es

LEER CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR

### Cemento de vidrio polialkenoate para realización de muñones

El cemento base Glaslonomer CoreShade es un material de reconstrucción de muñones de ionómero de vidrio, gris radiopaco. El cemento base Glaslonomer CoreShade se cohesiona químicamente a la dentina y al esmalte.

## TONO

GRIS (GRAY)

## INDICACIONES

- Reconstrucción de muñones
- Base/revestimiento

## PRECAUCIONES

1. No usar este producto en pacientes con alergias conocidas a este material y/o a los cementos de polialkenoato de vidrio.
2. Los profesionales con alergias conocidas a este material y/o a los cementos de polialkenoato no deben usar este producto.
3. Si aparece inflamación o cualquier otra reacción alérgica en el paciente o el profesional, detenga su uso inmediatamente y busque ayuda médica.
4. El líquido y la mezcla de este producto no deben entrar en contacto con el tejido blando intraoral, piel u ojos. En caso de contacto accidental con el tejido blando intraoral o la piel, limpiar inmediatamente con una bolita de algodón humedecida en alcohol y lavar con gran cantidad de agua. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente los ojos con abundante agua y buscar ayuda médica.
5. Este producto ha sido diseñado para uso exclusivo por profesionales dentales.

## INSTRUCCIONES DE USO

1. Limpieza de la superficie del diente  
Limpiar completamente la superficie del diente para eliminar la placa.
2. Preparación de la cavidad  
Preparar la cavidad según el método convencional.
3. Dosificación de polvo y líquido (proporción estándar de polvo/líquido: 2,6 g/1,0 g)  
Dosisar una cucharada pequeña rasa de polvo y una gota de líquido o una gran cucharada rasa de polvo y dos gotas de líquido.  
➤ Utilice siempre la cuchara suministrada y nivele el polvo para una dosificación exacta.  
➤ Invertir la botella de líquido antes de usar para dosificar gotas de líquido libres de burbujas.  
➤ Refile cualquier resto de líquido conectando la apertura de la boquilla con una gasa húmeda, etc., para una medición exacta.  
➤ Cierre de modo seguro las tapas de la botella (polvo y líquido) inmediatamente después de cada uso.
4. Mezcla  
Divida el polvo dosificado en 2 porciones iguales; introduzca la primera mitad del líquido dosificado y mezcle durante unos 15-30 segundos con una espátula. A continuación, añada la mitad restante y mezcle hasta que se convierta en una pasta homogénea.

Tiempo de mezcla (23 ± 1 °C)	Dentro de un lapso de 60"
Tiempo de trabajo (23 °C)	2' 30"
Tiempo de fraguado (37 °C)	2' 30"

➤ No añada líquido adicional mientras mezcla para prevenir la degradación del rendimiento de este material.

5. Reconstrucción de muñones/base/revestimiento  
Reconstruir el muñón, base o revestimiento siguiendo el método convencional.  
➤ Cuando la mezcla de cemento pierda lustre, aplique manteca de cacao al área restaurada para evitar que se contamine de saliva.
6. Mezcla  
Divida el polvo dosificado en 2 porciones iguales; introduzca la primera mitad del líquido dosificado y mezcle durante unos 15-30 segundos con una espátula. A continuación, añada la mitad restante y mezcle hasta que se convierta en una pasta homogénea.

## NOTA DE USO

1. Cuando vaya a realizar una impresión inmediatamente después de llenar con este material, aplique vaselina a la superficie para evitar la asperjeza de la superficie de la piedra provocada por la acidez.
2. No usar este producto para otros propósitos que no sean los especificados en las INDICACIONES de estas instrucciones de uso.
3. Usar este producto dentro de la fecha de caducidad indicada en el envase y el contenedor.  
(Ejemplo ☐ AAAA-MM-DD → Año-Mes-Día de la fecha de caducidad)

## ALMACENAJE

Almacenar a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitar altas humedades. Mantener alejado de la luz directa del sol.

## it

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

### Cemento in vetro polialchenoato per ricostruzione di monconi

CoreShade Glaslonomer Base Cement è un materiale vetroionomero per la ricostruzione di monconi grigio radiopaco. CoreShade Glaslonomer Base Cement si lega chimicamente alla dentina e allo smalto.

## COLORE

GRIGIO (GRAY)

## INDICAZIONI

- Ricostruzione di monconi
- Sottofondo/Liner

## MISURE DI SICUREZZA

1. Non utilizzare questo prodotto su pazienti con allergie note a questo materiale e/o ai cementi in vetro polialchenoato.
2. Gli operatori con allergie note a questo materiale e/o al cemento in vetro polialchenoato non dovrebbero utilizzare questo prodotto.
3. Se un paziente o un operatore dovesse presentare inflamación o altre reazioni allergiche durante l'uso di questo prodotto, interromperne immediatamente l'uso e consultare un medico.
4. Il liquido e la miscela di questo prodotto non dovrebbero venire a contatto con il tessuto molle della cavità orale, la pelle o gli occhi. In caso di contatto accidentale con il tessuto molle della cavità orale e con la pelle, pulire immediatamente con un battuffolo di cotone imbevuto d'alcol e risciacquare abbondantemente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
5. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso odontoiatrico professionale.

## ISTRUZIONI PER L'USO

1. Pulizia della superficie dentaria  
Pulire accuratamente la superficie dentaria per rimuovere la placca.

2. **Preparazione della cavità**  
Preparare la cavità seguendo il metodo convenzionale.  
3. **Dosaggio della polvere e del liquido (rapporto standard polvere/liquido: 2,6 g/1,0 g)**  
Prelevare un cucchiaio raso di polvere ed erogare una goccia di liquido o un cucchiaio raso di polvere e due gocce di liquido.  
4. **Utilizzare sempre il misurino dosatore in dotazione e livellare la polvere per un dosaggio accurato.**  
Girare il flacone del liquido prima dell'uso per erogare gocce di liquido senza bolle.  
5. **Rimuovere qualsiasi liquido che ostruisca l'apertura dell'ugello con una garza umida ecc. per un'accurata misurazione.**  
Chiudere bene i tappi dei flaconi (polvere e liquido) immediatamente dopo ogni utilizzo.  
6. **Prestare particolare attenzione per tenere la polvere lontana da qualsiasi umidità.**  
Dividere la polvere prelevata in 2 parti uguali; aggiungere la prima metà al liquido erogato e miscelare per circa 15-30 sec. con la spatola. Quindi aggiungere la metà restante e miscelare finché diventa una pasta omogenea.

Tempo di miscelazione (23±1 °C)	Entro 60"
Tempo di lavorazione (23 °C)	2' 30"
Tempo di impostazione (37 °C)	2' 30"

7. **Non aggiungere ulteriore liquido durante la miscelazione per evitare la degradazione della prestazione di questo materiale.**

8. **Ricostruzione di monconi/sottofondo/rivestimento**  
Ricostruire il moncone, applicare il sottofondo o il rivestimento della cavità seguendo il metodo convenzionale.  
9. **Quando la miscela di cemento perde lucentezza, applicare burro di cacao sull'area restaurata per proteggerla dalla contaminazione della saliva.**  
10. **La miscela di cemento diventa biancastra quando viene contaminata dall'umidità subito dopo l'applicazione.**  
Controllare completamente l'umidità. Dopo il riempimento, applicare vernice ecc. per proteggere dalla contaminazione dell'umidità.  
11. **Quando non è possibile proteggere completamente dall'umidità l'area restaurata, la superficie del materiale posizionato potrebbe diventare opaca al termine della sagomatura. Pertanto applicare il materiale sovradiimensionato di circa 0,5 mm.**  
12. **Non asciugare eccessivamente il materiale per prevenire micro fratture.**

#### NOTE SULL'USO

1. Quando si prende un'impronta subito dopo il riempimento con questo materiale, applicare vaselina sulla superficie per evitare che la superficie del gesso risulti ruvida a causa dell'acidità.
2. Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli specificamente indicati nella sezione INDICAZIONI di queste istruzioni per l'uso.
3. Utilizzare il prodotto entro la data di scadenza indicata sulla confezione e sul contenitore.  
(Esempio ☐ AAAA-MM-GG → Anno-Mese-Giorno della data di scadenza)

#### CONSERVAZIONE

Conservare a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitare l'umidità elevata. Tenere lontano dalla luce diretta del sole.



ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ

## Стеклополиалкенатный цемент для формирования культи

CoreShade Glaslonomer Base Cement является рентгеноконтрастным стеклономерным материалом серого цвета для наращивания культи зуба. CoreShade Glaslonomer Base Cement химически связывается с дентином и эмалью.

#### ОТТЕНОК СЕРЫЙ (GRAY)

#### ПОКАЗАНИЯ

- Наращивание культи зуба
- Прокладка/Бинир
- МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**
  1. Не следует применять данный продукт для пациентов, у которых ранее наблюдались аллергические реакции на этот материал и/или стеклономерные цементы.
  2. Персонал, у которого ранее наблюдались аллергические реакции на этот материал и/или стеклономерные цементы, не должен использовать этот продукт.
  3. При возникновении у персонала или пациента воспалительных или других аллергических реакций следует немедленно прекратить применение данного продукта и обратиться за консультацией к врачу.
  4. Жидкость и смесь этого продукта не должны вступать в контакт с внутритканевыми мягкими тканями, кожей или глазами. При случайном контакте с внутритканевыми мягкими тканями или с кожей следует немедленно промыть ватным тампоном пропитанным спиртом и прополоскать большим количеством воды. При контакте с глазами необходимо немедленно промыть их большим количеством воды и обратиться за консультацией к врачу.
  5. Этот продукт предназначен только для применения специалистами в стоматологии.

#### ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Очистка поверхности зуба  
Тщательно очистите поверхность зуба от отложений.
2. Препарирование карийской полости  
Препарировать полость обычным способом.
3. Дозирование порошка и жидкости (стандартное соотношение порошка/жидкости: 2,6 g/1,0 g)  
Смешайте одну маленькую мерную ложку порошка и одну каплю жидкости или одну большую мерную ложку порошка и две капли жидкости.  
➤ Обязательно используйте предоставляемую мерную ложку и удалите избыток порошка с ложки для точного дозирования.  
➤ Перед использованием, переверните бутылку с жидкостью вверх дном, чтобы получить капли из жидкости без пузырьков.  
➤ Для более точного измерения устранимое возможное закупоривание носика флякона при помощи влажной марли и т. д.  
➤ Плотно закройте крышки фляконов (с порошком и с жидкостью) сразу же после каждого использования.  
➤ Тщательно следите за тем, чтобы порошок был защищен от попадания влаги.
4. Смешивание  
Разделите подготовленный порошок на 2 равные части; введите первую половину в подготовленную жидкость и перемешайте в течение примерно 15-30 сек. шпателем. После этого добавьте оставшуюся половину и смешивайте до получения однородной пасты.

Время смешивания (23±1 °C)	В течение 60"
Рабочее время (23 °C)	2' 30"
Время отверждения (37 °C)	2' 30"

➤ Для предотвращения ухудшения эффективности данного материала не добавляйте дополнительную жидкость во время смешивания.

5. Наращивание культи зуба/Прокладка/Бинир  
Наращивание культи зуба, прокладка или бинир с соблюдением стандартной методики.

➤ После того как цементная смесь потеряет блеск нанесите масло какао в области реставрации для защиты от загрязнения сплюнкой.

➤ В случае попадания влаги сразу после нанесения цементная смесь становится белесой. Полностью контролируйте содержание влаги после заполнения, нанесения лака и т. д., чтобы защитить от нее материал.  
➤ Если область реставрации невозможна защитить от попадания влаги, то после контурной обработки отверженный материал может стать матовым. Поэтому количество материала должно быть увеличено примерно на 0,5 мм.  
➤ Не пересушивайте материал для предотвращения образования микротрещин.

#### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. При выполнении отиска сразу после заполнения этим материалом нанесите на поверхность вазелин для предотвращения образования шероховатой поверхности под действием кислоты.
2. Продукт следует применять исключительно для целей, указанных в разделе ПОКАЗАНИЯ этой инструкции по применению.
3. Данный продукт следует использовать только до истечения срока годности, указанного на упаковке и емкости.  
(Пример ☐ ГГГГ-ММ-ДД → год-месяц-дата окончания срока годности)

#### ХРАНЕНИЕ

Хранить при комнатной температуре (1-30 °C). Избегайте мест с повышенной влажностью. Храните вдали от прямых солнечных лучей.



NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCİEM

## Szkłano-polialkenowy cement do odbudowy zzębu

CoreShade Glaslonomer Base Cement jest szarym, widocznym na zdjęciach rentgenowskich, szkło-jonomerowym materiałem do odbudowy zzębu. CoreShade Glaslonomer Base Cement chemicznie wiąże się z zębami i szkliwem.

#### ODCIEŃ

SZARY (GRAY)

#### WSKAZANIA

- Odbudowa zzębu
- Podkład/Wyścielenie ubytku

#### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie należy używać tego produktu u pacjentów z rozpoznana alergią na ten materiał i/lub cement szkło-jonomerowy.
2. Niniejszego produktu nie powinno stosować operatorzy z rozpoznana alergią na ten materiał i/lub cementy szkło-jonomerowe.
3. W przypadku wystąpienia u pacjenta lub operatora stanu zapalnego lub innego rodzaju reakcji alergicznej, należy niezwłocznie zaprzestać stosowania i zasięgnąć porady lekarza.
4. Należy unikać kontaktu plynu lub mieszaniny z miękkimi tkankami jamy ustnej, skórą naźwnią przetrzeć skórę klebkiem waty zwilżonej alkoholem i spłukać dużą ilością wody. W przypadku kontaktu z oczami należy natychmiast przymierzyć je dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
5. Niniejszy produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku przez lekarzy dentystów.

#### INSTRUKCJA STOSOWANIA

1. Oczyszczenie powierzchni zęba

Należy dokładnie oczyścić powierzchnię zęba z płytki nazewnej.

2. Opracowanie ubytku

Należy opracować ubytek w konwencjonalny sposób.

3. Dozowanie proszku oraz płynu (standardowa proporcja proszku/płynu: 2,6 g/1,0 g)

Należy odmierzyć jedną płaską małą łyżeczkę proszku i jedną kropkę płynu lub jedną płaską dużą łyżeczkę proszku i dwie kropki płynu.

➤ Zawsze należy używać załączonej łyżeczki do odmierzania proszku i spłaszczać poziom proszku w celu dokładnego dozowania.

➤ Butelkę należy przed użyciem odwrócić, aby odmierzyć kropki bez pęcherzyków powietrza.

➤ Usunąć jakiekolwiek ślady zaschniętego płynu w otworze końcowki mokrą gazą itp., aby odmierzyć odpowiednią ilość płynu.

➤ Należy szczerze zamknąć zakrtki butelek (proszku i płynu) natychmiast po każdym użyciu.

4. Mieszanie

Należy podzielić odmierzony proszek na dwie jednakowe porcje; wprowadzić pierwszą połowę do odmierzonej ilości płynu i mieszać przez 15-30 sek. szpatułką. Następnie dodać pozostałą połowę i mieszać, aż powstanie jednolita pasta.

Czas mieszania (23±1 °C)	W granicach 60"
Czas pracy (23 °C)	2' 30"
Czas wiązania (37 °C)	2' 30"

➤ Nie dodawać dodatkowego płynu podczas mieszania, aby zapobiec pogorszeniu działania materialu.

5. Odbudowa zzębu/Podkład/Wyścielenie ubytku

Wykonywać odbudowę zzębu, podkład lub wyścielenie ubytku w konwencjonalny sposób.

➤ Gdy mieszana cementu straci polisk, należy masło kakaowe na odbudowany obszar, aby zabezpieczyć przed działaniem silny.

➤ Mieszana cementu staje się biaława, gdy bezpośrednio po nałożeniu zostanie zanieczyszczona wilgocią.

Należy całkowicie kontrolować wilgotność. Po wypełnieniu należy lać kierą itp., aby zabezpieczyć przed działaniem wilgoci.

➤ Gdy odbudowanego obszaru nie można całkowicie zabezpieczyć przed wilgocią, po konturowaniu powierzchnia związanego materiału może stać się matowa. Dlatego należy należyć około 0,5 mm więcej materiału.

➤ Nie suszyć materiału zbyt mocno, aby zapobiec mikropęknięciom.

#### UWAGI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

1. Podczas wykonywania odcisku natychmiast po wypełnieniu tym materiałem, należy nałożyć wazelinę na powierzchnię, aby zapobiec chropowatości kamienia spowodowanej kwasowością.
2. Nie należy używać tego produktu do celów innych niż w zalecenach zawartych w punkcie WSKAZANIA w niniejszej instrukcji obsługi.
3. Stosować produkt zgodnie z datą ważności podaną na opakowaniu i pojemu.

(Przykład ☐ RRRR-MM-DD → Rok-Miesiąc-Dzień terminu ważności)

#### PRZECHOWYWANIE

Należy przechowywać w temperaturze pokojowej (1-30 °C). Unikać wysokiej wilgotności. Trzymać z dala od bezpośredniego światła słonecznego.



A SE CÍTI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

## Ciment de sticlă polialchenoat pentru reconstituirea bonturilor

Cimentul de bază Coreshade Glaslonomer este un material pentru construcția bontului, (and then place a comma after: bontului) din ionomer de sticlă de culoare gri, radioopac. Cimentul de bază CoreShade Glaslonomer se lipeste chimic pe dentină și smalt.

#### NUANTĂ

GRI (GRAY)

#### INDICAȚII

- Bitte aendern: Construcția bontului
- Bază/Liner

#### PRECAUȚII

1. Nu utilizati acest produs la pacientii cu alergii cunoscute la acest material și/sau cimenturi poli alcante de sticlă.
2. Produsul nu trebuie utilizat de către personalul cabinetului stomatologic cu alergii cunoscute la acest material și sau la cimenturi polialchenoade de sticlă.
3. În cazul inflamației sau apariției oricărui reacții alergice la pacient sau la personalul cabinetului stomatologic, se va opri imediat utilizarea și se va consulta medicul.
4. Lichidul și amestecul acestui produs nu trebuie să intre în contact cu tesuturile intraorale moi, cu pielea sau cu ochii. În cazul contactului accidental cu tesuturile intraorale moi sau cu pielea, săgeți imediat cu tamponul de Bitte aendern: vală îmbibate în alcool și clătiți cu apă din abundență. În cazul contactului cu ochii, spălați imediat ochii cu apă din abundență și consultați un medic.
5. Acest produs este destinat exclusiv utilizării de către specialiști în specialitatea în domeniul stomatologiei.

#### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Curătarea suprafeței dintelui.

Curătați temeinic suprafața dintelui pentru a îndepărta placă.

2. Pregătirea cavitatei

Pregătiți cavitatea pe baza metodei convenționale.

3. Distribuirea pudrăi și lichidului (raport standard pudră/lichid: 2,6 g/1,0 g)

Distribuția a pudră și lichidului (raport standard pudră/lichid: 2,6 g/1,0 g)

➤ Utilizați întotdeauna lingură de Pudră și o picătură de Lichid sau o lingură rasă de Pudră și două picături de Lichid.

➤ Înțepătați sticla cu lichid imediat utilizarea pentru a distribui picături de lichid fără bule de aer.

➤ Îndepărtați orice urmă de lichid imediat acoperă deschiderea dezuș cu un tifon umed etc. pentru o măsurare precisă

➤ Strângeți ferm capacele sticlelor (de pudră și de lichid) imediat după fiecare utilizare.

➤ Fiți extrem de atenți pentru a ţine pudra departe de orice urmă de umedează.

4. Amestecarea

Împărătiți pudra distribuită în două porții egale; introduceti prima jumătate în lichidul distribuit și amestecați pentru aproximativ 15-30 de secunde cu o spatulă. Apoi, adăugați jumătatea rămasă și amestecați până se obține o pastă omogenă.

Temp de amestecare (23 ± 1 °C)	Până la 60"
Temp de lucru (23 °C)	2' 30"
Temp de aplicare (37 °C)	2' 30"

➤ Nu adăugați lichid în timp ce amestecați, pentru a preveni degradarea performanței acestui material.

5. Construcția bontului/Bază/Căpușuire

Construieșteți bontul sau căpușea urmând metodă convențională.

➤ Când amestecul de ciment își pierde luciu, aplicați un cacao pe zona restaurată pentru a proteja de salivă.

➤ Amestecul de ciment devine albicioasă când este îmb